

Wanzenfalle / Piège à punaise / Bug Trap

Mit Trécé-Pheromon zur Befallsüberwachung von *Halyomorpha halys*

Allgemeines

Benötigtes Material: Drahtbefestigungen, Klebefalle, Trécé-Pheromon (2 Köder)

Anwendung

Monitoring von marmorierter Baumwanze (*Halyomorpha halys*).

Wirkungsdauer

Die Dispenser sind im Frühling und Herbst bei kühleren Temperaturen bis 10 Wochen wirksam, bei hohen Sommertemperaturen beträgt die Wirkungsdauer 6 bis 8 Wochen. Die Klebefallen sind 6 Wochen wirksam. Die Falle wird mit zwei Klebefallen geliefert. Die Klebefalle muss nach ca. 6 Wochen ausgetauscht und die Dispenser auf die neue Klebefalle umgehängt werden.

Installation

Für Befestigung an einem Holzstab

1. Erste Drahtbefestigung durch beide Löcher der Fallenköder führen und anschliessend ein Ende durch das Loch im Holzstab führen, Enden gut verdrehen. Köder wie abgebildet anbringen.
2. Beidseitiges Entfernen der Schutzfolie auf der Klebefalle.
3. Zweite und dritte Drahtbefestigung verwenden um Falle am Holzstab anzubringen. Achten, dass die Köder nicht mit der Klebefalle in Kontakt kommen.

Avec Phéromone-Trécé pour la surveillance de *Halyomorpha halys* et autres punaises

Généralités

Matériels utilisés: 3 attaches flexibles, Piège collant, Phéromone-Trécé (2 appâts)

Emploi

Surveillance des punaises marbrées (*Halyomorpha halys*).

Durée d'efficacité

Les diffuseurs sont efficaces pendant 10 semaines au printemps et à l'automne lorsque les températures sont fraîches. Pendant les étés chauds, les diffuseurs doivent être remplacés toutes les 6 à 8 semaines. Les pièges collant sont efficaces pendant 6 semaines. Le piège est livré avec deux pièges collants. Le piège collant doit être remplacé au bout de 6 semaines et les diffuseurs doivent être transférés au nouveau piège collant.

Installation

Fixation à un piquet

1. Vous munir d'un piquet avec un trou vers le sommet. Assembler les deux attractifs en passant une attache par les deux trous, puis les fixer au piquet à l'aide de la même attache en la passant par le trou au sommet du piquet.
2. Oter les feuilles de protection de chaque côté du piège collant.
3. Fixer le piège collant au piquet à l'aide des attaches en les passant par les œillets centraux du piège. Attention, que les attractifs ne doivent pas entrer en contact avec le piège.

With Trécé pheromone for the monitoring of *Halyomorpha halys*

General

Required material: Wire fasteners, glue traps, Trécé pheromone (2 baits)

Application

Monitoring of Brown marmorated stink bugs (*Halyomorpha halys*).

Efficacy Period

The dispensers are effective for 10 weeks in spring and fall when temperatures are cooler. In warm summers, the dispensers should be replaced every 6 to 8 weeks. The traps are effective for 6 weeks. The trap is supplied with two glue traps. The glue trap has to be replaced after approx. 6 weeks and the dispensers have to be transferred to the new glue trap.

Installation

For attachment to a wooden stick

1. Lead the first wire fastening through both holes of the lure bait and then one end through the hole in the wooden rod, twist ends well. Attach baits as shown.
2. Remove the protective foil of the adhesive trap on both sides.
3. Use second and third wire fastening to fix around wooden stick. Make sure the baits are not in contact with the sticky trap.

Für Befestigung an Bäumen und Horizontalen Drähten

1. Beidseitiges Entfernen der Schutzfolie auf der Klebefalle.
2. Erste Drahtbefestigung durch erste Befestigungsöse an der Ecke führen.
3. Falle mit direktem Kontakt an einem Ast des Baumes anbringen.
4. Zweite Drahtbefestigung durch die gegenüberliegende Ecköse führen und am Ast befestigen.
5. Beide Fallenköder mit dem Loch nach unten und dem langen Ende nach oben aufeinander halten. Dritte Drehbefestigung durch beide Löcher in dem Fallenköder führen.
6. Ein Ende der Drahtbefestigung um den Ast durch eine mittlere Befestigungsöse führen und die Enden miteinander verdrehen

Um reduzierten Pheromonausstoß zu vermeiden, sollten die Köder nicht direkt auf der Klebefalle angebracht werden. Alle Blätter, die mit der Falle in Kontakt kommen können, sollten entfernt werden.

Fixation aux arbres

1. Oter les feuilles de protection de chaque côté du piège collant.
2. Passer la première attache dans l'oeillet au coin.
3. Fixer le piège collant directement à une branche. Le piège doit être en contact avec la branche.
4. Passer la deuxième attache dans l'oeillet du coin opposé et le fixer à la branche.
5. Assembler les deux attractifs en passant une attache par les deux trous.
6. Fixer les attractifs sur la même branche en passant l'attache dans l'oeillet central du piège. Les attractifs doivent être dirigés vers le haut et ne pas entrer en contact avec le piège.

Pour éviter une faible émission du phéromone, ne pas fixer les phéromones directement sur le piège collant. Enlever le feuillage qui peut être en contact direct avec le piège.

For attachment to trees and horizontal wires

4. Remove the protective foil of the adhesive trap on both sides.
5. Fix one end of the wire with the first fixing eyelet at the corner.
6. Attach a trap with direct contact to a branch of the tree.
7. Pass the second wire fastening through the opposite corner eyelet and attach to the branch.
8. Hold the two baits with the hole down and the long end upwards on top of each other. Mount the third fastener through both holes in the case of the baits.
9. Lead an end of the wire attachment around the branch through a middle eyelet and twist the ends together.

To avoid reduced release of pheromone, the baits should not be attached directly to the glue trap. All leaves in contact with the trap should be removed.

1



2



3



4



5



6



Lagerung 1 Jahr bei Raumtemperatur, 2 Jahre bei 5 °C, max. 5 Jahre bei -18 °C

Transport Keine Auflagen

Entsorgung Mit dem Haushaltsabfall entsorgen.

Haftung Bei Schäden an den Kulturen, welche auf Missachtung der Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind, lehnt die Andermatt Biocontrol Suisse AG jegliche Haftung ab

® Trécé Inc.

Stockage 1 an à température ambiante, 2 ans à 5 °C, Au maximum 5 ans à -18 °C

Transport Aucune restriction

Elimination A déposer dans une décharge.

Responsabilité Andermatt Biocontrol Suisse AG décline toute responsabilité en cas de dégâts sur les cultures dus à un non-respect du mode d'emploi.

® Trécé Inc.

Storage 1 year at room temperature, 2 years at 5 °C, Max 5 years at -18 °C

Transport No restrictions

Disposal Dispose of with household waste.

Liability In case of damage to the cultures due to disregard the above instructions, Andermatt Biocontrol Suisse AG rejects any liability.

® Trécé Inc.